

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (πέμπτο τμήμα)

της 20ής Ιανουαρίου 1994 *

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-89/85,

- 1) **A. Ahlström Osakeyhtiö**, με έδρα το Ελσίνκι,
- 2) **United Paper Mills Ltd**, με έδρα το Valkeakoski, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Joutseno-Pulp Osakeyhtiö, με έδρα το Joutseno,
- 3) **Kaukas Oy**, με έδρα το Lappeenranta, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Oy Kaukas AB, με έδρα το Lappeenranta,
- 4) **Oy Metsä-Botnia AB**, με έδρα το Espoo, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Kemi Oy, με έδρα το Kemi,
- 5) **Oy Metsä-Botnia AB**, με έδρα το Espoo,
- 6) **Metsä-Serla Oy**, με έδρα το Ελσίνκι, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Metsäliiton Teollisuus Oy, με έδρα το Espoo,

* Γλώσσες διαδικασίας: στην υπόθεση C-89/85: η γερμανική, στις υποθέσεις C-104/85, C-114/85, C-116/85, C-117/85 και C-125/85 έως C-129/85: η αγγλική.

7) **Veitsiluoto Oy**, με έδρα το Kemi, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Oulu Oy, με έδρα το Oulu,

8) **Wisaforest Oy AB**, με έδρα το Peitarsaari, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της Oy Wilh. Schauman, AB, με έδρα το Ελσίνκι,

9) **Sunilä Osakeyhtiö**, με έδρα τη Sunila,

10) **Veitsiluoto Oy**, με έδρα το Kemi,

11) **Finncell**, με έδρα το Ελσίνκι,

12) **Enso-Gutzeit Oy**, με έδρα το Ελσίνκι,

οι οποίες είναι όλες επιχειρήσεις φινλανδικού δικαίου και εκπροσωπούνται από τον A. von Winterfeld, δικηγόρο Κολωνίας, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο E. Arendt, 8-10, rue Mathias Hardt,

προσφεύγουσες,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τους νομικούς συμβούλους A. McClellan και G. zur Hausen, και τον P. J. Kuypers, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον δικηγόρο S. Böse του

γραφείου Belmont European Community Law Office των Βρυξελλών, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλή, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg

καθής,

C-104/85,

Bowater Incorporated, με έδρα το Darien (Connecticut, ΗΠΑ), εκπροσωπούμενη από τους D. Vaughan, QC, και D. F. Hall, solicitor, του γραφείου Linklaters & Paines του Λονδίνου, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τους νομικούς συμβούλους A. McClellan και H. P. Hartvig, και τους B. Clarke-Smith και P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλή, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg

καθής,

C-114/85,

The Pulp, Paper and Paperboard Export Association, με έδρα τη Bethlehem (Πενσυλβανία, ΗΠΑ), ένωση των αμερικανικών επιχειρήσεων:

- 1) **The Chesapeake Corporation**, με έδρα το West Point (Βιργινία),
- 2) **Crown Zellerbach Corporation**, με έδρα τον Άγιο Φραγκίσκο (Καλιφόρνια),
- 3) **Federal PaperBoard Co. Inc.**, με έδρα το Montvale (Νέα Υερσέη),
- 4) **Georgia-Pacific Corporation**, με έδρα την Atlanta (Γεωργία),
- 5) **Scott Paper Co.**, με έδρα την Delaware County (Πενσυλβανία),
- 6) **Weyerhaeuser Co.**, με έδρα την Tacoma (Ουάσιγκτον),

εκπροσωπούμενη από τους M. Waelbroeck και A. Vandencastele, δικηγόρους Βρυξελλών, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο E. Arendt, 8-10, rue Mathias Hardt,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τους νομικούς συμβούλους A. McClellan και H. P. Hartvig, και τους B. Clarke-Smith και P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N.

Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλή, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

C-116/85,

St Anne-Nackawic Pulp and Paper Company Ltd, με έδρα το Nackawic (Καναδάς), εκπροσωπούμενη από τον D. Voillemot, δικηγόρο Παρισιού, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο J. Loesch, 11, rue Goethe,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τους νομικούς συμβούλους A. McClellan και H. P. Hartvig, και τους B. Clarke-Smith και

P.J. Kuiper, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλή, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

C-117/89,

International Pulp Sales Co., με έδρα τη Νέα Υόρκη, εκπροσωπούμενη από τους I. Van Bael και J.F. Bellis, δικηγόρους Βρυξελλών, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τους νομικούς συμβούλους A. McClellan και H. P. Hartvig, και τους B. Clarke-Smith και P.J. Kuiper, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλή, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

C-125/85,

Westar Timber Ltd, με έδρα τον Καναδά, εκπροσωπούμενη από τον C. Stanbrook, QC, και τον M. Siragusa, δικηγόρο Ρώμης, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό σύμβουλο A. McClellan, την K. Banks και τον P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής της Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλίχ, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

C-126/85,

Weldwood of Canada Ltd, με έδρα τον Καναδά, εκπροσωπούμενη από τον Christopher Prout, την Alice Robinson, barristers, και τον J. M. Cochran του δικηγορικού γραφείου Wilkie Farr & Gallagher του Παρισιού, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό σύμβουλο A. McClellan, την K. Banks και τον P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλί, μέλος της Νομικής της Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

C-127/85,

MacMillan Bloedel Ltd, με έδρα τον Καναδά, εκπροσωπούμενη από τον C. Stanbrook, QC, και τους P. Sambuc και D. Schroeder, δικηγόρους Κολωνίας, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό σύμβουλο A. McClellan, την K. Banks και τον P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλέρ, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

C-128/85,

Canadian Forest Products Ltd, με έδρα τον Καναδά, εκπροσωπούμενη από τον C. Stanbrook, QC, και από τον M. Siragusa, δικηγόρο Ρώμης, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό σύμβουλο A. McClellan, την K. Banks και τον P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλί, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

C-129/85,

Fletcher Challenge Canada Ltd, η προηγούμενη επωνυμία της οποίας ήταν British Columbia Forest Product Ltd, με έδρα τον Καναδά, εκπροσωπούμενη από τον C. Stanbrook, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Elvinger & Hoss, 15, Côte d'Eich,

προσφεύγουσα,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από τον νομικό σύμβουλο A. McClellan, την K. Banks και τον P. J. Kuypers, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, επικουρούμενους από τον N. Forwood, QC, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Γ. Κρεμλί, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

καθής,

υποστηριζόμενης από

το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, εκπροσωπούμενο από τον Timothy Pratt, Principal Assistant Treasury Solicitor, και την Lucinda Hudson, του Treasury Solicitor's Department, επικουρούμενους από την καθηγήτρια Rosalyn Higgins, QC, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία του Ηνωμένου Βασιλείου, 14, Boulevard Roosevelt,

παρεμβαίνον,

που έχουν ως αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 1984, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 85 της Συνθήκης ΕΟΚ (IV/29.725 — Χαρτοπολτός) (ΕΕ 1985, L 85, σ. 1),

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα),

συγκείμενο από τους J. C. Moitinho de Almeida, πρόεδρο τμήματος, R. Joliet (εισηγητή), G. C. Rodríguez Iglesias, F. Grévisse και M. Zuleeg, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: M. Darmon

γραμματέας: J. G. Giraud

λαμβάνοντας υπόψη τις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσαν:

- οι A. Ahlström Osakeyhtiö, United Paper Mills Ltd, Kaukas Oy, Oy MetsäBotnia AB, Oy Metsä-Botnia AB, Metsä-Serla Oy, Veitsiluoto Oy, Wisaforest Oy AB, Sunilä Osakeyhtiö, Veitsiluoto Oy, Finncell, EnsoGutzeit Oy, εκπροσωπούμενες από τον δικηγόρο A. von Winterfeld,
- η Bowater Inc., εκπροσωπούμενη από τους D. Vaughan και D. F. Hall,
- οι The Pulp, Paper and Paperboard Export Association, St Anne-Nackawic Pulp and Paper Company Ltd, International Pulp Sales Company, Westar Timber Ltd, MacMillan Bloedel Ltd και Canadian Forest Products Ltd, εκπροσωπούμενες από τον δικηγόρο J. F. Bellis,
- η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από τους G. zur Hausen, H. P. Hartvig και K. Banks,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα,

εκδίδει την ακόλουθη

Διάταξη

- 1 Στις 31 Μαρτίου 1993 το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα) εξέδωσε απόφαση στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-89/85, C-104/85, C-114/85, C-116/85, C-117/85, C-125/85, C-127/85, C-128/85 και C-129/85, *Ahlström Osakeyhtiö κ.λπ. κατά Επιτροπής* (Συλλογή 1993, σ. I-1307).
- 2 Με δικόγραφο που κατέθεσαν στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 6 Απριλίου 1993, οι φινλανδικές επιχειρήσεις *A. Ahlström Osakeyhtiö, United Paper Mills Ltd*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Joutseno-Pulp Osakeyhtiö, Kaukas Oy*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Oy Kaukas AB, Oy Metsä-Botnia AB*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Kemi Oy, Oy Metsä-Botnia AB, Metsä-Serla Oy*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Metsäliiton Teollisuus Oy, Veitsiluoto Oy*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Oulu Oy, Wisaforest Oy AB*, η οποία έχει υπεισέλθει στα δικαιώματα της *Oy Wilh. Schauman AB, Sunilä Osakeyhtiö, Veitsiluoto Oy, Finncell και Enso-Gutzeit Oy* (στο εξής: προσφεύγουσες φινλανδικές επιχειρήσεις) ζήτησαν από το Δικαστήριο, βάσει του άρθρου 67 του Κανονισμού Διαδικασίας, να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Με δικόγραφο που κατέθεσαν στις 9 και στις 21 Απριλίου 1993, οι αμερικανικές επιχειρήσεις *The Chesapeake Corporation, Crown Zellerbach Corporation, Federal Paperboard Co. Inc., Georgia-Pacific Corporation, Scott Paper Co. και Weyerhaeuser Co.* (στο εξής: μέλη της ΚΕΑ), αφενός, και η канаδική επιχείρηση *St Anne-Nackawic Pulp and Paper Co. Ltd* (στο εξής: *St Anne*), αφετέρου, ζήτησαν από το Δικαστήριο να διορθώσει την απόφαση ως προς τα δικαστικά έξοδα ή να ερμηνεύσει τη σκέψη 204 της αποφάσεως, η οποία αφορά τα έξοδα αυτά. Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 6 Απριλίου 1993, η αμερικανική επιχείρηση *International Pulp Sales Co.* (στο εξής: *IPS*) ζήτησε από το Δικαστήριο, βάσει του άρθρου 66 του Κανονισμού Διαδικασίας, να διορθώσει γραφικό λάθος που περιείχε, κατά τη γνώμη της, αυτή η σκέψη 204. Με δικόγραφο που κατέθεσαν στη Γραμματεία του Δικαστηρίου μεταξύ της 3ης Μαΐου και της 11ης Ιουνίου 1993, η канаδική επιχείρηση *Westar Timber Ltd* (στο εξής: *Westar*), η канаδική επιχείρηση *Canadian Forest Products Ltd* (στο εξής: *Canfor*), η επιχείρηση *Fletcher Challenge Canada Ltd*, της οποίας η προηγούμενη επωνυμία ήταν *British Columbia Forest Product Ltd* (στο εξής: *British Columbia*), και η канаδική επιχείρηση *Weldwood of Canada Ltd* (στο εξής: *Weldwood*) ζήτησαν από το Δικαστήριο, βάσει των άρθρων 67 και 102

του Κανονισμού Διαδικασίας, να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων, καθόσον το Δικαστήριο είχε κατά τη γνώμη τους παραλείψει να εκκαθαρίσει τα έξοδα ορισμένων διαδίκων, ή, σε περίπτωση κατά την οποία το Δικαστήριο είχε πράγματι λάβει υπόψη τα έξοδα αυτά, να ερμηνεύσει τα σχετικά χωρία της αποφάσεως.

3 Με την αίτηση που υπέβαλε βάσει του άρθρου 66 του Κανονισμού Διαδικασίας, η IPS ζητεί από το Δικαστήριο να καταδικάσει την Επιτροπή στα δύο τρίτα των δικαστικών εξόδων στα οποία υποβλήθηκαν οι προσφεύγουσες, πλην των εξόδων της Mead Corporation.

4 Προς στήριξη των αιτήσεων που υπέβαλαν βάσει του προαναφερθέντος άρθρου 67, οι αιτούσες-προσφεύγουσες επιχειρήσεις ισχυρίζονται ότι το Δικαστήριο παρέλειψε, πρώτον, να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων των προσφευγουσών των οποίων έγιναν πλήρως δεκτές οι προσφυγές και, δεύτερον, να καταδικάσει την Επιτροπή σε ένα μέρος των δικαστικών εξόδων των προσφευγουσών των οποίων έγιναν εν μέρει μόνο δεκτές οι προσφυγές. Στο πλαίσιο αυτό τα μέλη της The Pulp Paper and Paperboard Export Association (στο εξής: KEA), η St Anne και η Westar ζητούν να καταδικαστεί η Επιτροπή στα δύο τρίτα των δικαστικών εξόδων τους.

5 Πρέπει να αναγνωριστεί, πρώτον, ότι το Δικαστήριο, από υπερβολική λακωνικότητα, δεν αναφέρθηκε ρητά, με τη σκέψη 204, στα δικαστικά έξοδα των προσφευγουσών φινλανδικών επιχειρήσεων, πλην των εξόδων της Finncell, ούτε στα έξοδα της Bowater Inc. ούτε στα έξοδα της KEA ούτε της IPS ούτε της Weldwood ούτε της British Columbia.

6 Επιπλέον, πρέπει να αναγνωριστεί ότι η σκέψη 204 της αποφάσεως περιέχει προφανή ανακρίβεια. Ουδέποτε δηλαδή το Δικαστήριο είχε την πρόθεση να επιβάλει στις προσφεύγουσες των οποίων η προσφυγή έγινε πλήρως δεκτή την υποχρέωση να ζητήσουν την απόδοση των εξόδων τους εν μέρει από την Επιτροπή και εν μέρει από τις άλλες προσφεύγουσες επιχειρήσεις.

7 Από τη σκέψη 205 της αποφάσεως προκύπτει ότι πρόθεση του Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, ήταν, πρώτον, να καταδικάσει την Επιτροπή σε όλα τα έξοδα των πλήρως νικησάντων διαδίκων και, δεύτερον, να κατανείμει τα έξοδα των εν μέρει ηττηθέντων διαδίκων ανάλογα με τον βαθμό ευδοκιμήσεως της προσφυγής τους.

- 8 Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο πρέπει, κατά το άρθρο 67 του Κανονισμού Διαδικασίας, να επανορθώσει την παράλειψή του να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων ορισμένων διαδικιών και να διορθώσει, βάσει του άρθρου 66, την προφανή ανακρίβεια ως προς την κατανομή των δικαστικών εξόδων.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα)

διατάσσει:

- 1) Η σκέψη 204 και το σημείο 10 του διατακτικού της αποφάσεως αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο: «Τα λοιπά δικαστικά έξοδα κατανέμονται ως εξής:

- στην υπόθεση C-89/85 η Επιτροπή καταδικάζεται στα έξοδα των προσφευγουσών φινλανδικών εταιριών, πλην των εξόδων της Finnncell, η οποία θα φέρει τα δικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της,
- στην υπόθεση C-104/85 (Bowater Inc.) η Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα,
- στην υπόθεση C-114/85 η Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα της ΚΕΑ καθώς και στα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής της ενώσεως αυτής. οι επιχειρήσεις The Chesapeake Corporation, Crown Zellerbach Corporation, Federal Paperboard Co. Inc., Georgia-Pacific Corporation, Scott Paper Co. και Weyerhaeuser Co. θα φέρουν καθεμία το ένα τρίτο των εξόδων τους καθώς και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής τους, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων των έξι αυτών εταιριών, καθώς και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω των προσφυγών τους,

- στην υπόθεση C-116/85 η St Anne θα φέρει το ένα τρίτο των δικών της εξόδων και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων της St Anne και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής αυτής,
- στην υπόθεση C-117/85 η IPS θα φέρει το ένα τρίτο των δικών της εξόδων και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων της IPS και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής αυτής,
- στην υπόθεση C-125/85 η Westar θα φέρει το ένα τρίτο των δικών της εξόδων και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων της Westar και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής αυτής,
- στην υπόθεση C-126/85 (Weldwood) η Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα,
- στην υπόθεση C-127/85 η MacMillanBloedel Ltd θα φέρει το ένα τρίτο των δικών της εξόδων και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων της MacMillan Bloedel Ltd και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής αυτής,
- στην υπόθεση C-128/85 η Canfor θα φέρει το ένα τρίτο των δικών της εξόδων και το ένα τρίτο των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή λόγω της προσφυγής της, ενώ η Επιτροπή θα φέρει τα δύο τρίτα των εξόδων της Canfor και τα δύο τρίτα των εξόδων στα οποία υποβλήθηκε η ίδια λόγω της προσφυγής αυτής,
- στην υπόθεση C-129/85 (British Columbia) η Επιτροπή καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα.»

2) Το πρωτότυπο της παρούσας Διατάξεως επισυνάπτεται στο πρωτότυπο της αποφάσεως που διορθώνεται και σημείωση της παρούσας Διατάξεως θα γίνει στο περιθώριο του πρωτοτύπου της αποφάσεως.

ΔΙΑΤΑΞΗ της 20. 1. 1994 — ΣΥΝΕΚΔΙΚΑΣΘΕΙΣΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ C-89/85, C-104/85, C-114/85, C-116/85, C-117/85, C-125/85, C-126/85, C-127/85, C-128/85 και C-129/85

Λουξεμβούργο, 20 Ιανουαρίου 1994.

Ο Γραμματέας

J. G. Giraud

Ο Πρόεδρος του πέμπτου τμήματος

J. C. Moitinho de Almeida